

# 卡丽 K A R A T<sup>®</sup>

## 安装说明书 INSTALLATION INSTRUCTIONS

MIYA WALL-HUNG SENSOR URI URINAL  
REAR INLET  
美亚一体式感应小便器  
后进水  
33875T-ER-WK

### BEFORE YOU BEGIN

### 安装之前

Please read these instructions carefully to familiarize your self with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.

All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication.

请仔细阅读说明书，熟悉所需工具、材料和安装顺序。参照相关章节完成您所需的安装，以避免昂贵的损失。除了正确的安装外，请详阅所有的操作和安全说明。  
本说明书所含的一切资料均以印刷时所有的最新产品为准。

### TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

(Not Supplied)

- \* Metal file (file cut)
- \* Tape measure
- \* Level
- \* Hacksaw
- \* Drill
- \* Screwdriver
- \* Safety glasses
- \* Pipe wrench
- \* Adjustable wrench
- \* Installation kit (Supplied)

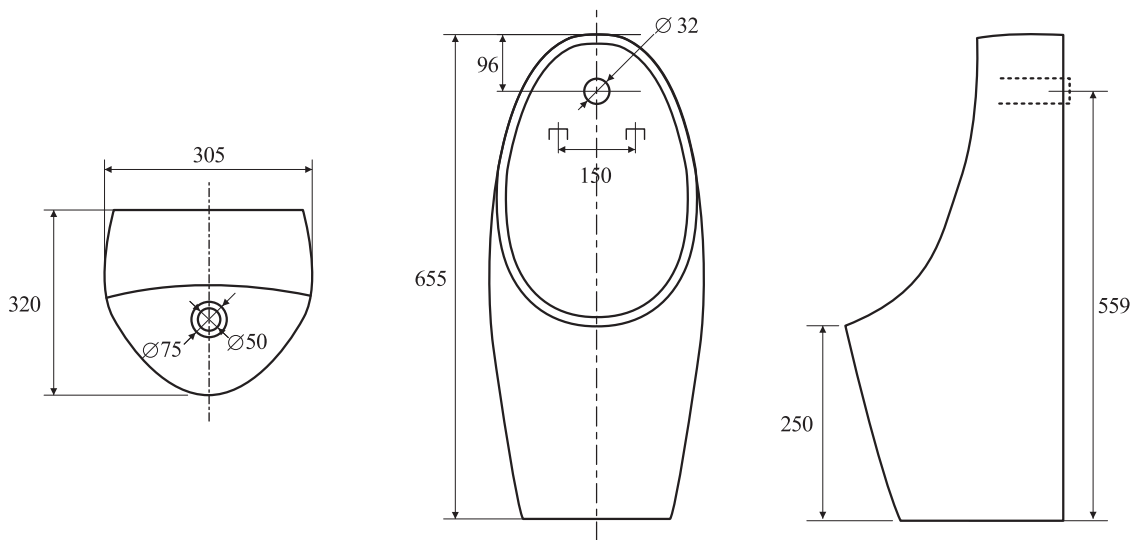
### 所需工具及材料

(不随货供应)

- \* 锉刀
- \* 卷尺
- \* 水平尺
- \* 钢锯
- \* 电钻
- \* 螺丝刀
- \* 护眼镜
- \* 喉管板钳
- \* 活动板钳
- \* 安装配件(已提供)

### ROUGHING-IN

### 尺寸图

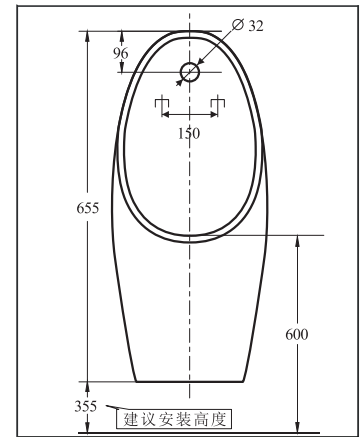


\*The size is for reference only, please check the actual size before installation.

\*此尺寸仅供参考，安装前请仔细测量实际产品。

## INSTALL THE URINAL

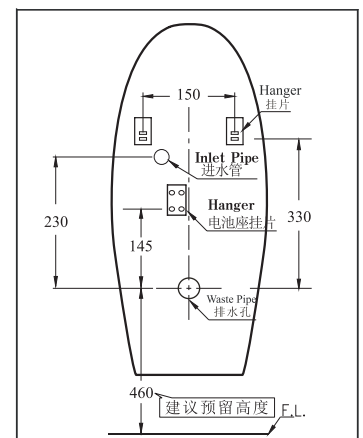
- \*Before installation, reserve the G1/2 water inlet pipe and drain pipe with an inner diameter of 45mm in the wall according to the position on the right.
- \*Mark the center line on the wall, drill hook holes and battery box hanger holes according to the size indicated in the position, and fix the hook and hanger on the wall.
- \*Install the sensor flush valve assy, solenoid valve and drainer on urinal. Note that the sensor and the solenoid valve are connected with the Connect hose, the solenoid valve is connected with the inlet hose of the inlet pipe, and the solenoid valve is fixed on the side of the battery hanging box according to the direction of water flow.
- \*Wiring and the AC Transformer is glued to the urinal back with Velcro, and the DC Battery Assy is placed in the stainless steel hanging box.
- \*Place the urinal on the hanger position, make sure the urinal outlet is in the drain pipe.
- \*Place the ceramic outlet cover (supplied) onto the waster hole, the recommended location is as shown at right.



**CAUTION:** Risk of personal injury or product damage.

### 安装小便斗

- \*安装前在墙面上按右图位置预留G1/2外螺纹进水管和内径45mm排水管。
- \*在墙上标出中心线，按位置标示的尺寸钻挂钩孔和电池盒挂架孔，将挂钩和挂片固定在墙上。
- \*在陶瓷上安装一体感应器，电磁阀，排污管。注意感应器与电磁阀用编织管（尼龙直管）连接，电磁阀与墙进水管用不锈钢连接管，墙出水位置使用有直角弯的一端，电磁阀按流水方向固定在电池挂盒侧面。
- \*按感应器的安装说明接好线，交流电池盒用魔术贴粘在陶瓷背部，直流电池盒放在不锈钢挂盒内。
- \*将小便斗装在挂钩上，确保出水管插入墙内，用密封圈固定好。
- \*将随货配置的陶瓷过滤器按照右图显示的方式放置在排水口上。



**警告:** 提防身体受伤或损坏产品。

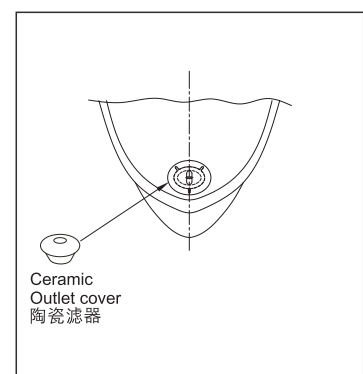
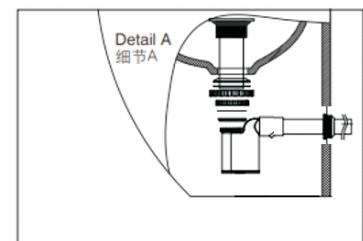
- \*The size is for reference only, please check the actual size before installation.
- \*此尺寸仅供参考，安装前请仔细测量实际产品。

**CAUTION:** Risk of product damage. Do not over tighten nuts. Over tightening may cause damage to the product.

**警告:** 当心损坏产品。螺母不要过分紧固，旋得过紧会损坏产品。

- \*Wiring and install the urinal according to manufacturer's instruction.
- \*Apply beads of sealant around the back edge of urinal and clean up with a non-abrasive cleaner.

- \*根据制造商说明书安装和接线。
- \*在小便器背后边缘周围抹上密封胶，用非磨蚀性的清洁剂清理干净。



## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Karat warrants its product to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from date of purchase. This warranty only applies to Karat product purchased and installed in mainland China.

Karat will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment where Karat inspection discloses any such defects occurring in normal use during the warranty period. Karat is not responsible for removal or installation costs. Damage caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty.\*

If you believe that you have a warranty claim, contact Karat through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your proof of purchase (original sales receipt).

KARAT AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KARAT AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This is Karat's exclusive written warranty.

## 一年有限担保

卡丽担保本产品自购买之日起一年内无材料及制造工艺上的瑕疵。本担保仅适用于在中国大陆购买并安装的卡丽产品。

在担保期内，如经卡丽核查后发现产品在正常使用的情况下存在瑕疵，卡丽将自行决定对产品进行修理、更换、或是作适当的调整。卡丽不承担上述成本以外的人工成本、拆除或安装的成本。由于意外、过度使用或或使用不当造成的产品损害不属于担保范围之内。不适当的保养和清洁将导致担保无效。

为获得担保服务，请通过您的经销商、承包商、家居中心或网络零售商联系我们。请确保提供所有相关的信息，包括完整的问题描述、型号、颜色、表面镀层、购买时间及销售方。请务必同时提供购买凭证（原销售发票）。

在法律允许的范围内，卡丽及/或销售商提供此担保以取代所有其他明示或默示的担保（包括但不限于产品的适销性和适用于特定目的的担保），并且卡丽及/或销售商对任何特殊、附带或衍生性损害赔偿不承担责任。

这是我们全部的书面担保。

Shanghai Chehe Trading Co.,Ltd.  
Address: Floor 2, No.126,128,130 Jiang Chang San Road,  
Jing An District, Shanghai.  
Tel:400-920-8262      Postcode:200436

上海澈和贸易有限公司  
地址：上海市静安区江场三路126、128、130号2层  
电话：400-920-8262      邮编：200436

### Product Features

### 功能特点

- Hygienic  
All flushing actions are automatically completed through infrared sensing by this product thus eliminating odor. Without physical contact with the product surface thereby avoiding cross infection.
- Self-power failure protection  
When there is a sudden power failure, this product has the function of closing the valve core regardless of whether it is in working.
- Water Saving
  - ① This product has a flow regulating valve, which can adjust the flushing amount according to the specific conditions to achieve the purpose of water saving.
  - ② This product conforms with the national first level water efficiency standard.
- Power Saving  
This product uses four-cell batteries, and the average static power consumption is less than 0.2mW; it can be used stably for about 4,000 times per month for 2 years.
- Intelligent  
The sensor is equipped with Fuzzy Logic Controlled software and can automatically adjust the flush amount efficiently in response to the usage.
- Self-cleaning timing flush  
When the urinal is not in use for a long period of time, it will automatically flush every 24 hours to prevent the urinal water pipe from drying out, causing the odor to escape.
- Stable flushing effect  
When this product is flushing, the nozzle can swing back and forth within a certain angle. The flushing area is less affected by water pressure and the flushing effect is stable.
- Stable and reliable  
This product adopts advanced sealing technology for the control circuit, uses water proof wire, to ensure the product can work stably for a long time.
- Easy Daily Maintenance  
This product has a built-in removable filter, which is easy to operate and clean.

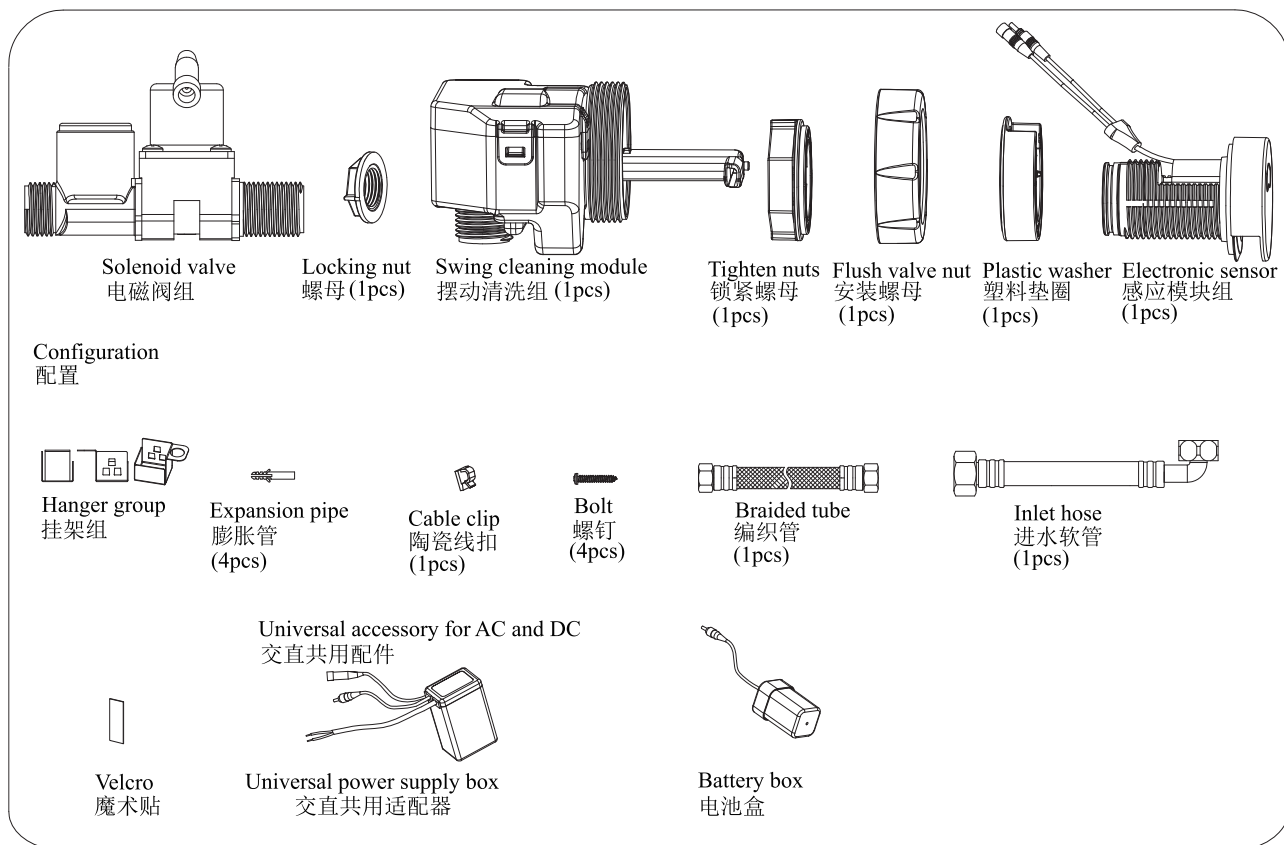
- 卫生  
一切冲洗动作由产品自动完成, 无需人为操作, 冲洗彻底, 不留异味, 卫生方便, 有效避免交叉感染。
- 自我断电保护  
电源供电过程中突然断电时, 不管是否处在工作状态, 本产品具有自动关闭阀芯功能。
- 节水
  - ① 本产品内带有流量调节阀, 可以根据具体情况调节冲水量, 达到既洁净又节水的目的。
  - ② 本产品可满足国标一级水效使用标准。
- 省电  
本产品使用4节电池, 而且静态平均功耗不到0.2mW; 按月使用4000次, 可以稳定工作使用约2年。
- 智能  
本产品采用模糊数学原理控制, 可以根据使用频率、使用时间长短等自动调节冲水量, 为各种场合提供最佳冲水量的控制与调节。
- 自我清洁定时冲水  
小便斗处于长期不使用状态时, 其每隔24小时自动冲洗一次, 以防小便斗水管内存水干结, 导致臭气窜出。
- 稳定可靠  
本产品采用先进生产工艺, 对控制电路进行可靠的密封, 插件采用防水插线, 保证产品能长期稳定可靠工作。
- 冲刷效果稳定  
本产品冲刷工作时喷嘴可在一定角度内来回摆动, 冲刷面积受水压压力影响小, 冲刷效果稳定。
- 日常维护方便  
本产品内置可拆卸的过滤网, 操作简单, 清洁方便。

Note: Some product features will vary from region to region.

部分功能因地区不同将有所不同。

Components Name

各部名称



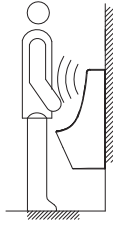

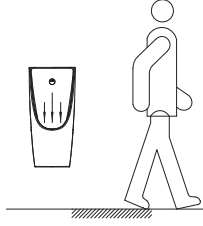

The instructions is composed based in the latest product specifications.We reserve the right to make modifications to the instructions without providing prior notification.Pictures for reference only , subject to our available products.  
产品如有改进, 将编进新版说明书中, 恕不另行通知; 产品外观、颜色、配件因需求有所不同, 请以实物为准。

Specification Parameter 规格参数

规格参数

Model	Touchless urinal sensor
Type	1575097
Power	DC: 6V (4 "AA" size alkaline batteries) AC: 100-240V, 50/60Hz
Sensing distance	65±5cm (adjustment)
Water pressure	Dynamic pressure 0.05MPa-static pressure 0.8MPa
Working temperature	Environmental temperature:1-45°C Water temperature:4-45°C
Water inlet thread	External thread G1/2

名称	小便器感应器
型号	1575097
电源	DC: 6V (4节5号碱性电池) AC: 100-240V, 50/60Hz
感应距离	65 ± 5cm (可调)
使用水压	动压0.05MPa-静压0.8MPa
使用温度	环境温度1°C-45°C, 使用水温4°C-45°C
供水管螺纹	G½螺纹

① Sensor 感测	② Prior use flush 便前冲洗	③ After use flush 便后冲洗	④ Automatic flush 设备保护定时冲洗
<p>This flushometer identifies the presence of a target within sensing distance. 人体进入感应器感应范围内时，感应器便感应到有人使用。</p> 	<p>The flushometer will automatically flush after 3 seconds' sensing and when usage interval is less than 1 minute, there is no prior use flush. 感应器感应到有人3秒后，冲水阀便自动冲水湿润小便器。当使用时间间隔小于1分钟时没有便前冲洗。</p> 	<p>After a detected user moves out the effective range of the sensor, the flush cycle is initiated automatically. 便后，人体离开小便器一定距离，冲水器便自动出水冲洗小便器。</p> 	<p>When the urinal has not been used for a long time, the sensor will automatically flush every 24 hours to avoid the deodorizer and the sewer pipe from drying up. 小便器处于长期不使用时，冲水器每隔24小时自动冲水一次，以防止其水管内存水干结。</p> 

\*Some configurations do not have this flushing function, the details are subject to actual

部分配置无此冲洗，具体以实际为准。



1. The sensor plate can be cleaned by soft rag with neutral liquid detergent.

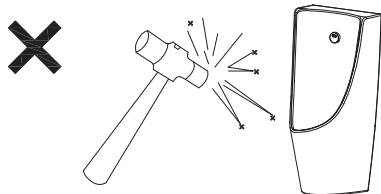
2. Do not use eradicator, abrasive powder or oil, acid or alkali liquid detergent and nylon brush to clean the product, to avoid damage.

1、在日常使用维护中对产品进行清洁作业时，请先用软布沾中性洗涤剂擦拭。然后，用拧干的湿软布擦去洗涤剂及污垢，再用干软布擦干。

2、请勿用去污粉、研磨粉等含有粗粒粉的洗涤剂、稀释剂、挥发油、酸碱性较强的洗涤剂以及尼龙刷等洗擦本产品，以免损伤产品外观和内部线路。

The flushometer contains electronic components and please do follow by below usage cautions strictly.  
本感应式冲水器内有电子元件,使用时务请遵守下述注意事项

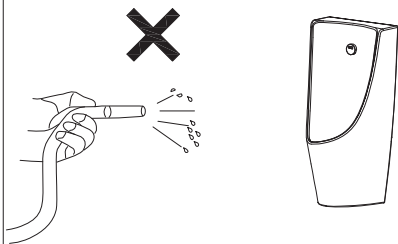
1、切勿敲击Do not attack the sensor.



Inside the plate is an electronic instrument and do not attack to avoid malfunction.

面板内部装有电子元件,切勿敲击,以免发生故障。

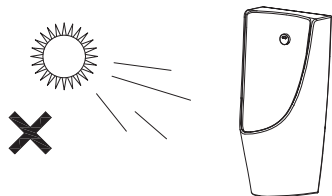
2、切忌水洗Do not flush the sensor with water.



Do not clean the sensor with water,to avoid electrical troubles.

扫除时,切勿用水直接冲洗产品,以免发生电路故障。

3、避免阳光直射No sunlight attack.



Do not let sunlight or other strong ultraviolet attack sensor window..

使用环境中避免阳光或强烈灯光直接照射产品感应窗,以免产品误动作。

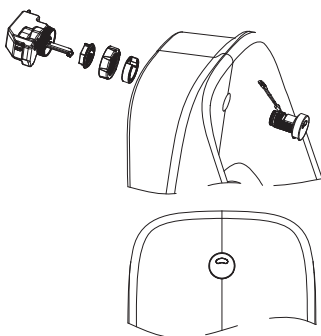
## Installation Instruction

## 安装说明

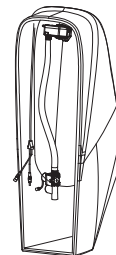


Note : Inside the water supply pipe, there might be sands, rusts and other impurities that will influence life of solenoid valve. Hence always clean the supply pipe before installation.

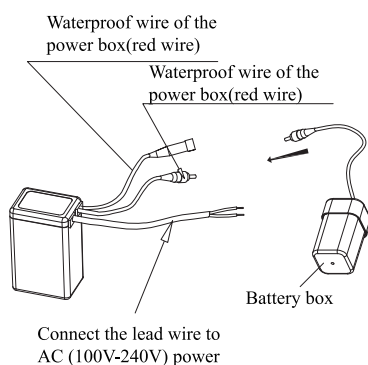
- ① Insert the sensor device into the washer, installed from the front hole of the ceramic; then insert the plastic washer, install and lock the nut, insert the sensor module to the rear of swing cleaning module in sequence. The nuts need to be tightened during the installation. While locking, please pay attention to fixing the sensor module. In addition, the swing cleaning module also needs to fix the sensor module to prevent the sensor module from shifting during the installation. After installed with the nuts, check the position of the sensor window. It needs to be straightened as shown on the left.



- ② Connect the water supply pipe to the solenoid valve group and breathe again. Nut and Induction Module Group at Elbow of Water Supply Pipe at Water End Connect well and tighten; connect the water supply pipe at the inlet end Angle valve.



③ Installation of universal in-put for DC and AC (optional)

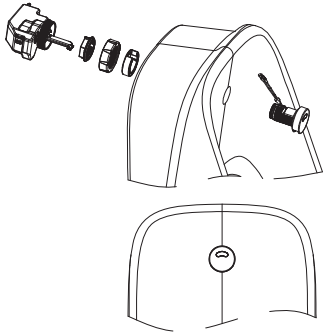


- connect the power wire (red) and solenoid valve wire (black) respectively to matching down-lead on sensor.  
(Note: Colors of wire should be corresponding each other.)
- Connect down-lead to AC power.  
(Attention: This must be done by electrician, to ensure airproof insulation at connection. For safety, please always shut off the power supply during installation of AC power.
- For products of universal in-put for DC and AC, the battery requested to be installed into battery box. At the same time, the waterproof wire (red wire) of the battery box needs to be plugged into the waterproof wire (red wire) of the power box. Then, the waterproof wire (red wire) of the power box and the waterproof wire of the solenoid valve (black wire) must be plugged into the corresponding lead wire of the sensor device.

**CAUTION:** It must be "AA" size alkaline batteries with 1.5 Volt.

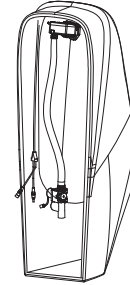


注意：因管路中可能存在铁锈、沙粒等影响电磁阀寿命的杂质，故在安装前必须先清洗管路。

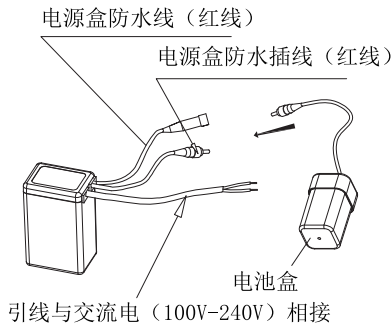


- ① 将感应模块组套入垫圈，从陶瓷前方孔内装入；再将塑料垫圈、安装螺母、锁紧螺母、摆动清洗组依次从后方套入感应模块组。安装过程中锁紧螺母需锁紧，锁紧过程中注意固定感应模块组；另摆动清洗组在与安装螺母旋紧过程中同样需固定感应模块组防止感应模块组跑位；安装后检查感应窗位置如左图所示需摆正。  
(注意：安装螺母为左旋螺母)

- ② 将供水管接好电磁阀组两端，再将出水端编织管螺母与摆动清洗组进水接头连接好，旋紧；进水端供水管连接至角阀处。

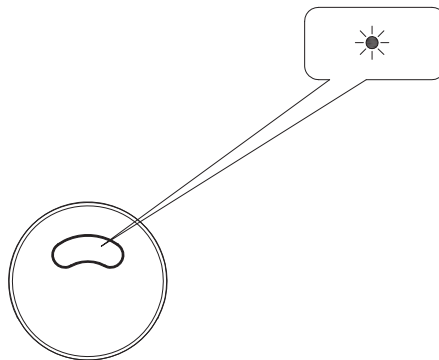


- ③ 使用交直共用电源配件的产品安装



1. 将电源盒防水插线(红线)、电磁阀防水线(黑线)分别与感应模块组上相应引线插接。(注意：防水插线的颜色需一一对应)
2. 引线与交流电相接。(注意：此项由电气专业人员操作，并保证接口的密封绝缘，安装交流电源时请关闭电源，以确保安全)
3. 使用交直共用电源的产品，需按要求在电池盒内装入电池，同时将电池盒防水插线(红线)需与电源盒防水线(红线)插接，随后将电源盒防水插线(红线)、电磁阀防水插线(黑线)分别与感应模块组上相应引线插接。

注意：电池必须使用1.5伏相同品牌碱性电池



For the product using DC power, when a person approaches, the indicating light keeps flashing, it means the battery is out of electricity.

Please replace the battery in accordance with step 3 in page 7.

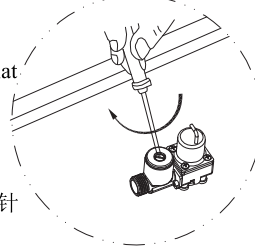
使用直流电源的产品，当人靠近时，指示灯频繁闪烁，说明电池已经耗尽，请更换电池。

## 2、过滤网清洗 Filter Cleaning

**①**

Remove the solenoid valve, use a flat head screwdriver to turn the water volume adjustment knob clockwise until it closes.

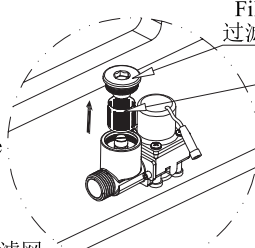
取下电磁阀，用一字螺丝刀顺时针旋转水量调节钮至关闭。



**②**

Use a wrench to rotate counterclockwise to remove the filter cap and then remove the filter.

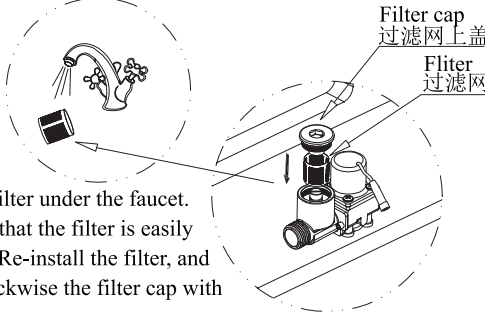
用扳手按逆时针旋转卸下过滤网上盖，再小心取下过滤网。



**③**

Rinse the filter under the faucet. Be careful that the filter is easily deformed. Re-install the filter, and tighten clockwise the filter cap with spanner.

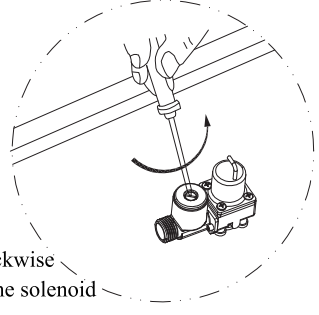
将过滤网放在水龙头下冲洗干净；（注意：过滤网易变形）冲洗干净后，重新装好过滤网，并用扳手顺时针旋紧过滤网上盖。



**④**

Use a flat head screwdriver to turn the water volume adjustment knob counterclockwise until it opens, and reinstall the solenoid valve into the waterway.

用一字螺丝刀逆时针旋转水量调节钮至打开，将电磁阀重新装到水路中去。



## Troubleshooting

## 简单故障排除

Issue	Cause	Resolution
No flushing	Battery is out of electricity.	Replace new battery.
	Sensor window needs cleaning.	Remove the dirt.
	Water supply is cut off.	Connect water supply and wait for the water.
	Filter is dirty and causes block.	Clean the filter.
	Water pressure out of operating range	Adjust the water pressure to operating range.
Water not shut-off	The connecting wires between solenoid valve and sensing model falling off. (black wire)	Re-connect the black wire and sense for 10 seconds.
	Water pressure out of operating range.	Adjust the water pressure to operating range.
	Water is dirty and impurities stuck at solenoid valve seal.	Clean the internal of solenoid valve.
Not swinging	The swing cleaning module is not installed well.	Reinstall the swing cleaning module.
	Water pressure too low.	Adjust the water pressure to the usage range.
Swing asymmetry	Wing cleaning module not installed well.	Reinstall the swing cleaning module.
	The sensor device is installed crookedly to one side.	Readjust the sensor device location correctly.
Inadequate flushing water	Water volume is too small.	Adjust water volume to desired.
	Filter is getting dirty.	Clean the filter.
	Operating pressure is too low.	Adjust the water pressure to operating range.
Too much flushing water	Water volume is too big.	Adjust water volume to desired.
	Water pressure is too big.	Adjust the water pressure to operating range.
Battery life too short	Using a none-alkali or poor quality battery.	Replace standard battery.
Indicator light flashes frequently	Battery is out of electricity.	Replace battery

现象	故障原因	排除方法
不冲水	电池电量耗尽	更换电池
	感应窗有污垢、水泥浆等	擦除污垢及水泥浆等
	停水	等待来水
	过滤网太脏造成淤堵	清洗过滤网
	水压不在使用范围内	将水压调整到使用范围内
不止水	电磁阀与感应模块连接线脱落（黑线）	重新接上连接线（黑线），并感应10秒
	水压不在使用范围内	将水压调整到使用范围内
	水质太脏，杂质进入电磁阀止水垫处	清洗电磁阀内部
不摆动	摆动清洗组安装过程中未安装到位	重新安装摆动清洗组
	水压过小	请将水压调整到使用范围内
摆动不对称	摆动清洗组未安装到位	重新安装摆动清洗组
	感应模块组安装歪向一边	重新调整感应模块组安装位置
出水量太小	水量调节太小	调节水量调节阀
	过滤网太脏	清洁过滤网
	水压太低	将水压调整到使用范围内
出水量太大	水量调节太大	调节水量调节阀
	水压太高	将水压调整到使用范围内
电池使用时间短	使用非碱性或假劣电池	更换规定电池
指示灯频繁闪烁	电池电量耗尽	更换电池

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电磁阀组件	×	○	○	○	○	○
电路板	×	○	○	○	○	○
电源盒	×	○	○	○	○	○
过滤网	○	○	○	×	○	○
编织管	×	○	○	○	○	○

○ : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。  
 × : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

环境保护使用期限



此标志中的年数, 是基于SJ/T 11364-2014【电子电气产品有害物质限制使用标识要求】的环境保护使用期限。只要遵守使用说明书上记载的此产品安全与使用方面的注意事项, 从制造日算起的此年限内, 就不会发生由于使用产品引起有害物质的外泄或突变, 不会对环境造成严重污染或对使用者人身及财产造成严重损害。

【环境保护使用期限】不是安全使用期限亦不是品质保证期限, 产品不适合继续使用需要废弃时, 请遵守电子电气产品回收再利用相关的法律规定进行处理, 感谢您的配合。

备注: 根据产品的型号不同, 您所购买的产品可能不会含有以上的所有部件。

